

Nereida

Category: Goşgular, Kitapcy
написано kitapcy | 23 января, 2025
Nereida NEREIDA

Baglar öpüşyär ýerde güzel Tawrida bilen,
Meň görevim sataşdy dañdan Nereida bilen.
Gök baglara duwlanyp, nämeleri gördüm men:
Melegiň ak göwsünde ak guw dek assa-assa bökyärdi,
Öl saçynyň suwuny şabyrdadyp sykýardy.

* * *

Göçyän bulutlar dagap, durlanýar asman ýüzi,
Göründiň gamly ýyldyz, eý, aşamyň ýyldyzy.
Gara daglar gerşinde, aýlaglarda urup bark,
Solan çoli □ meýdany etdiň kümüş nura gark.
Seniň salýan ölçügsi şöhläne yşkym bardy,
Ol meniň gama batan oýlarym oýaryardy.
Meniň tanyş ýyldyzym, saña garan badyma,
Ol mähriban, parahat ülke düşyär ýadyma.
Jülgesinde derekler hatar duran diýarda,
Belent-belent serwiler çadır guran diýarda,
Günorta tolkunynyň ýaňlanan ülkesinde,
Aý aýdyň gijelerde şöhle saçýardyň sen-de.
Ýüregimde gam gussa joşgun uran çaglarda,
Gezýärdim men deñize owsun atýan daglarda.
Külbeleriň üstüne gije ganat ýaýanda,
Bir nowjuwan gyz seni garaňkyda gözledi,
Öz adyn saña dakyp, boýdaşlarna sözledi.

Aleksandr PUŞKIN.

Terjime eden: Çary AŞYR. Goşgular